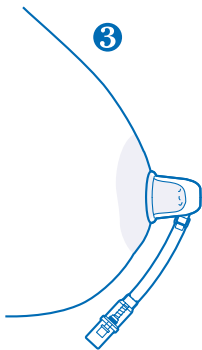
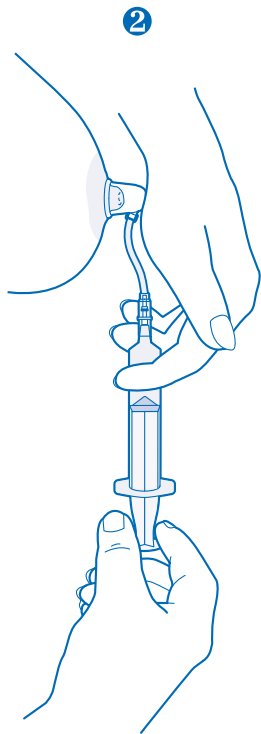
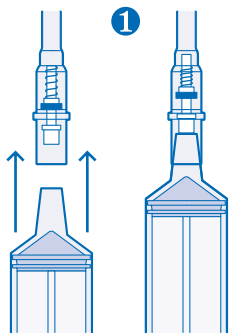


AVENT[®] Nipplette[™]

Naturally



Inverted or flat nipples are the result of short lactiferous (milk bearing) ducts. The Nipplette is designed to lengthen these ducts by the application of gentle suction. It is painless and easy to use. Until recently, the only effective method of correcting inverted nipples was surgery, a costly solution that ruled out breast feeding for good. The Nipplette quickly corrects inverted nipples and has proven to be a permanent solution for both cosmetic purposes and normal breast feeding.

When can you use the Nipplette?

◆ The Nipplette is suitable for correcting inverted nipples which have developed as a result of hereditary factors or during puberty.

◆ The Nipplette is suitable for patients having had unsuccessful surgery to obtain cosmetic correction.

◆ The Nipplette is NOT suitable for lactating breasts, however there is no harm in using the Nipplette for a few minutes to draw out the nipple and help your baby latch on.

NB: Use is not recommended in the last two months of pregnancy.

DO NOT use on inverted nipples developing later in life without medical advice. If in doubt consult your doctor.

Instructions for use (see diagrams)

① Push the syringe firmly into the open end of the valve.

② Hold the Nipplette over the inverted nipple with one hand and apply suction by pulling the syringe with the other. Pull as firmly as is comfortable. Do not pull too hard – a small smear of baby lotion at the base of the Nipplette will improve the seal and suction.

③ When the nipple has been pulled out, let go of the Nipplette, hold the valve and carefully separate the syringe from the valve.

◆ You are now free to continue your daily activities wearing the Nipplette. It is easily concealed under loose clothing.

◆ To remove the Nipplette, push the syringe into the valve to release the vacuum.

Important advice

◆ To obtain the best and swiftest results the Nipplette should ideally be worn as much as possible during the day and night and at the maximum suction comfortable for you. One Nipplette is required for each inverted nipple. It is possible to wear the device overnight provided you do not sleep on your front and it may be convenient to wear a loose fitting bra.

◆ Used regularly, the nipple should fill the mould within approximately three weeks. Continue to use the Nipplette until the nipple does not retract. Use of the Nipplette can then be reduced. Any initial tendency to retract is easily overcome by intermittent usage.

◆ Some individuals may notice a small amount of discharge from their nipples, this is entirely normal.

◆ If required the Nipplette can be cleaned in warm, soapy water. **DO NOT** sterilise.

We're here to help...

For details of the full AVENT range of breast and bottle feeding accessories, plus useful advice and information, Freephone: **0800 289064** (UK only)

1800 509 021 (IRL only)

e-mail: england@cannonavent.com

www.avent.com

Alternatively write to address at the end of this leaflet.

Les mamelons plats ou ombiliqués résultent de galactophores (vaisseaux porteurs de lait) trop courts. La Niplette est conçue pour rallonger ces canaux, en douceur, par étirement naturel des tissus. Elle est indolore et facile à utiliser. Jusqu'à maintenant, la seule méthode efficace pour remédier aux mamelons ombiliqués, c'était l'opération, solution coûteuse qui empêchait toute possibilité d'allaiter.

La Niplette corrige les mamelons ombiliqués, c'est la solution permanente au problème d'esthétique aussi bien qu'à celui de l'allaitement.

Quand peut-on utiliser la Niplette?

- ◆ Dans le cas de mamelons ombiliqués dus à des facteurs héréditaires ou bien à une anomalie en cours de puberté.
- ◆ Dans le cas où l'intervention chirurgicale à des fins esthétiques n'a pas réussi.
- ◆ La Niplette ne convient pas aux seins qui ont du lait. Cependant, on peut très bien l'utiliser pour faire ressortir le mamelon et aider bébé à le prendre.

ATTENTION: il est déconseillé d'utiliser la Niplette pendant les deux derniers mois de la grossesse. En cas de phénomène de rétraction de mamelon, **NE PAS UTILISER** sans avis médical.

Mode d'emploi

- ① Poussez la seringue fermement dans l'extrémité rigide de la soupape.
- ② Tenez la Niplette sur le mamelon ombiliqué d'une main, et provoquez la succion en tirant sur la seringue de l'autre. Tirez aussi fort que vous le

sentez possible pour votre niveau de confort. Ne tirez pas trop fort. Une légère touche de vaseline sur la base de la Niplette améliorera la succion.

③ Quand le mamelon est tiré, lâchez la Niplette, tenez la soupape et séparez avec précaution la seringue de la soupape.

- ◆ Vous pouvez maintenant agir librement avec votre Niplette en place. Elle est indécélable sous des vêtements lâches.
- ◆ Pour enlever le dé, poussez la seringue dans la soupape pour dégager l'aspiration.

Conseils importants

- ◆ Pour obtenir les meilleurs résultats dans des délais plus brefs, portez votre Niplette aussi longtemps que possible, jour et nuit idéalement, le mamelon tiré aussi loin que vous le pouvez tout en restant à l'aise. Il vous en faut une pour chaque sein ombiliqué. Il est possible de dormir avec, du moment que vous ne vous couchez pas sur le ventre. Un soutien-gorge un peu lâche peut contribuer à maintenir le dé en place.
- ◆ Si vous l'utilisez régulièrement, le mamelon devrait ressortir et remplir le moule en trois semaines environ. Continuez à porter la Niplette jusqu'à ce que le mamelon reste ressorti. Alors, vous pourrez réduire son utilisation. Toute tendance à une rétraction est facilement enrayerée si vous réutilisez la Niplette de temps à autre.
- ◆ Certaines femmes peuvent constater un petit écoulement de leurs mamelons pendant le traitement. C'est parfaitement normal.
- ◆ Si nécessaire, la Niplette peut être lavée à l'eau tiède savonneuse. **NE PAS** stériliser.

Nous sommes là pour vous aider...

Pour toute information sur la gamme allaitement au sein et au biberon AVENT, et pour de précieux conseils, appelez-nous au Numéro Vert:

0800 90 81 54 (France uniquement).
e-mail: france@cannonavent.com

Pour en savoir plus, visitez notre site internet **www.avent.com**

Ou écrivez-nous à l'adresse donnée sur cette notice.

D

Flach- oder Hohlbrustwarzen sind das Ergebnis von zu kurzen Milchgängen. Die Niplette wurde entworfen, um diese Milchgänge durch sanfte Saugwirkung zu verlängern. Die Anwendung ist schmerzfrei und unkompliziert. Bis vor kurzem war die einzige effektive Behandlung ein chirurgischer Eingriff – eine kostspielige Operation, bei der die Milchgänge durchtrennt werden, was den Verlust der natürlichen Stillfunktion der Brust nach sich zieht. Die Niplette korrigiert Flach- und Hohlbrustwarzen rasch und hat sich als permanente kosmetische Korrektur und somit auch als Lösung für das natürliche Stillen erwiesen.

Wann kann man die Niplette benutzen?

- ◆ Die Niplette korrigiert Hohlbrustwarzen, die durch Vererbung oder während der Pubertät entstanden sind.
- ◆ Die Niplette kann auch von Frauen verwendet werden, deren chirurgischer Eingriff zur kosmetischen Korrektur erfolglos geblieben ist.

◆ Die Niplette sollte zur permanenten Korrektur NICHT in der Stillzeit angewendet werden, kann allerdings einige Minuten vor jedem Stillen getragen werden, um die Brustwarzen herauszuziehen und das Baby anlegen zu können.

Bemerkung: In den letzten zwei Monaten der Schwangerschaft sollte die Niplette nicht angewendet werden. Benutzen Sie die Niplette NICHT ohne vorherige ärztliche Beratung, wenn Ihre Hohlbrustwarzen sich erst im Laufe der Jahre herausgebildet haben. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Gebrauchsanweisung

- ➊ Drücken Sie die Spritze fest in das untere Ende des Ventils.
- ➋ Halten Sie mit der einen Hand die Niplette über die Brustwarze und ziehen Sie mit der anderen Hand die Spritze durch. Ziehen Sie nur soweit, wie es Ihnen angenehm ist. Ziehen Sie die Spritze nicht zu weit durch. Etwas Baby lotion auf der Brustwarze unterstützt die Saugwirkung.
- ➌ Wenn die Brustwarze entsprechend herausgezogen ist, halten Sie das Ventil fest und entfernen Sie vorsichtig die Spritze.

◆ Sie können nun ganz normal Ihren täglichen Aktivitäten nachgehen, denn die Niplette läßt sich leicht unter weiter Kleidung verstecken.

◆ Um die Niplette zu entfernen, schieben Sie das Spritzenteil in das Ventil und lösen Sie das Ventil von der Brustwarze.

Wichtiger Hinweis

◆ Um eine schnelle und optimale Korrektur zu gewährleisten, sollten Sie die Nipplette so oft wie möglich tagsüber und nachts tragen und auf die stärkste für Sie angenehme Saugwirkung einstellen. Sie benötigen eine Nipplette für jede Hohlbrustwarze. Wenn Sie nicht auf dem Bauch schlafen, können Sie die Nipplette auch nachts tragen. Ein weiter BH kann hier hilfreich sein.

◆ Bei ständiger Benutzung sollte die Brustwarze nach ca. drei Wochen die Form füllen. Benutzen Sie die Nipplette weiterhin, bis die Brustwarze sich nicht mehr in die Brust zurückzieht. Der Gebrauch der Nipplette kann dann eingeschränkt werden. Ein eventuelles späteres Einziehen der Brustwarzen kann leicht durch gelegentliches Tragen der Nipplette korrigiert werden.

◆ Bei manchen Frauen können die Brustwarzen eventuell etwas Flüssigkeit absondern. Das ist völlig normal.

◆ Die Nipplette kann in warmem Seifenwasser gereinigt werden.

NICHT STERILISIEREN.

Wir helfen Ihnen gerne...

Wir geben Ihnen gerne weitere Informationen zum kompletten AVENT Sortiment an Still- und Fütterutensilien sowie Tips und nützliche Informationen.

Rufen Sie uns an:

Deutschland **0800 180 8174**
(gebührenfrei)

Österreich **01 803 8767**

Schweiz **056 266 5656**

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: **www.avent.com**
e-mail: germany@cannonavent.com

Ingetrokken op platte tepels zijn het gevolg van te korte melkkanaltjes. De Nipplette is ontwikkeld om deze kanaaltjes te verlengen door het toepassen van een zachte zuiging. De Nipplette is pijnloos en gemakkelijk in gebruik. Tot voor kort was een chirurgische ingreep de enige effectieve methode om ingetrokken tepels te corrigeren. Een dure oplossing, die borstvoeden voorgoed onmogelijk maakte. De Nipplette corrigeert ingetrokken tepels snel en blijkt een blijvende oplossing te bieden, zowel bij het gebruik om cosmetische redenen als om 'normaal' borstvoeden mogelijk te maken.

Wanneer kan de Nipplette gebruikt worden?

◆ De Nipplette is geschikt om ingetrokken tepels, die door erfelijke factoren of in de puberteit zijn ontstaan, te corrigeren.

◆ De Nipplette is geschikt voor patiëntes bij wie een operatieve ingreep voor cosmetische correctie mislukt is.

◆ De Nipplette is niet geschikt als de borstvoeding op gang is gekomen. Er is echter niets tegen als de Nipplette gebruikt wordt om de tepel naar buiten te trekken, zodat de baby gemakkelijker kan pakken.

LET OP! Het gebruik wordt ontraden in de laatste twee maanden van de zwangerschap. Voor ingetrokken tepels die op latere leeftijd ontstaan, moet de Nipplette **NIET** gebruikt worden zonder medisch advies. Raadpleeg eerst de huisarts of specialist.

① Plaats het uiteinde van de injectiespuit in het inlaatventiel van de Nipplette.

② Houd met de ene hand de Niplette over de ingetrokken tepel en oefen zuigkracht uit door met de andere hand aan de zuiger, in de injectiespuit, te trekken. Trek zo hard aan de zuiger als nog comfortabel is. Niet te hard trekken – een beetje vaseline aan de onderkant van de Niplette bevordert de afdichting en zuiging.

③ Laat de Niplette los als de tepel naar buiten is getrokken. Houd het inlaatventiel vast en verwijder de injectiespuit voorzichtig.

◆ De dagelijkse bezigheden kunnen nu probleemloos hervat worden, terwijl de Niplette gedragen wordt. De Niplette is gemakkelijk te verbergen onder wijd zittende kleding.

◆ Om de Niplette te verwijderen, moet het uiteinde van de injectiespuit in het inlaatventiel gedrukt worden, zodat de lucht in Niplette kan stromen en het vacuüm wordt opgeheven.

Belangrijk advies

◆ Om de beste en snelste resultaten te behalen moet de maximale zuiging, die nog comfortabel is, gebruikt worden en de Niplette zoveel mogelijk gedragen worden. Voor elke ingetrokken tepel is één Niplette nodig. Het is mogelijk om het apparaatje ook 's nachts te dragen, mits men niet op de buik slaapt. Het kan dan gemakkelijk zijn om een loszittende beha te dragen.

◆ Indien de Niplette regelmatig wordt gebruikt, zou de tepel het vormpje binnen ongeveer drie weken moeten vullen. Als de tepel gemakkelijk tot aan het einde van het vormpje getrokken kan worden, kan het gebruik van de Niplette verminderd worden. Elke beginnende neiging tot terugtrekken kan ondervangen worden door de Niplette met tussenpozen te gebruiken.

◆ Bij een enkeling kan een beetje afscheiding uit de tepel optreden. Dat is volkomen normaal.

◆ Zonodig kan de Niplette in een warm sopje worden gereinigd. De Niplette NIET steriliseren.

Meer weten? Bezoek onze internetsite: **www.avent.com**

Voor meer informatie over het totale AVENT assortiment

IMGROMA BVConsumenten Service
(0900) 10 11 015 (€0,25 per minuut)

E

Los pezones planos e invertidos es el resultado de que los conductos galactóforos son cortos. El Niplette está diseñado para alargar estos conductos mediante una aplicación suave de succión. No es doloroso y es fácil de usar. Hasta ahora, el único método efectivo de la corrección de los pezones planos o invertidos era un proceso quirúrgico costoso que impide el poder amamantar de forma permanente. El Niplette corrige los pezones planos o invertidos de una manera rápida y ha sido probado que es una solución para ambos propósitos: cosmético y de lactancia.

Cuándo se puede usar el Niplette?

◆ Es apropiado el uso del Niplette para la corrección de los pezones invertidos cuando se han desarrollado como resultado de herencia o durante la pubertad.

◆ El Niplette también es apropiado para aquellos pacientes que no han obtenido un resultado óptimo después de una cirugía de corrección cosmética.

◆ El Nipplette NO es apropiado para pechos lactantes, sin embargo el Nipplette se puede utilizar unos minutos para sacar los pezones y ayudar a la lactancia de tu bebé.

NOTA: No se recomienda el uso del Nipplette en los dos últimos meses del embarazo. **NO UTILIZAR** en los pezones invertidos que se desarrollen en mujeres adultas sin previo consejo médico. En caso de duda consultar con su médico.

Instrucciones de uso

① Poner la jeringuilla en la parte abierta de la válvula.

② Sujetar el Nipplette sobre el pezón invertido con una mano y aplicar la succión mediante el estiramiento de la jeringuilla con la otra. Tirar hasta una posición cómoda. No tirar muy fuerte – la aplicación de un poco de crema de bebé en la base de Nipplette mejorara el acoplamiento y la succión.

③ Cuando el pezón ha salido hacia fuera, soltar el Nipplette, sujetar la válvula y quitar la jeringuilla con cuidado de la válvula.

◆ Ahora estas libre para poder seguir haciendo las actividades de la vida diaria. Es fácil de llevar debajo de ropas sueltas.

◆ Para quitarse el Nipplette, poner la jeringuilla en la válvula para quitar el vacío.

Consejo Importante

◆ Para obtener el mejor y rápido resultado el Nipplette debe llevarse puesto durante el mayor tiempo posible día y noche haciendo una máxima succión del pezón de una manera confortable. Se necesita un Nipplette para cada uno de los pezones. Es posible llevarlo durante la noche siempre que no duerma boca

abajo y es conveniente llevarlo con un sujetador un poco suelto.

◆ Usar el Nipplette con regularidad, el pezón deberá rellenar la cápsula en aproximadamente 3 semanas. Continuar utilizando el Nipplette hasta que el pezón no se retraiga. El tiempo de uso del Nipplette puede reducirse. Cualquier tendencia de retracción es fácil de superar con su uso frecuente.

◆ Algunas personas pueden notar una pequeña cantidad de descarga de sus pezones, esto es completamente normal.

◆ Si es necesaria la limpieza del Nipplette, ésta se puede hacer con agua caliente y jabón. NO esterilizar.

Estamos aquí para ayudarle...

Para más información visite nuestra pagina Web: **www.avent.com**
e-mail: **spain@cannonavent.com**

Para mas información sobre nuestra línea completa de productos AVENT, llame a nuestro teléfono gratuito **900 97 44 35** (solo España).

I

I capezzoli introflessi o senza proiezione sono la conseguenza di un difetto anatomico dei dotti galattofori corti. Nipplette è stata ideata per allungare questi dotti grazie ad una lieve suzione al capezzolo. È un prodotto indolore e facile da usare. Sino ad ora l'unico metodo efficace per la correzione dei capezzoli introflessi o senza proiezione è stato il trattamento chirurgico, una soluzione costosa che impediva l'allattamento al seno. Nipplette corregge velocemente e in modo permanente i capezzoli introflessi. Consente di superare i problemi di tipo estetico e di allattare al seno.

Quando usare Niplette

◆ Per la correzione di capezzoli introflessi o senza proiezione dovuti a fattori ereditari o sviluppatasi durante la pubertà.

◆ Per pazienti che hanno subito il trattamento chirurgico dei dotti senza ottenere alcun risultato.

◆ Niplette NON deve essere utilizzato durante l'allattamento. Prima della poppata Niplette può essere applicato per alcuni minuti per aiutare il bambino ad attaccarsi al seno.

N.B. L'uso è sconsigliato negli ultimi tre mesi di gravidanza. Introflessioni non congenite di recente apparizione devono essere controllate dal medico curante prima dell'uso.

Istruzioni per l'uso

① Inserire la siringa nel tubicino come da illustrazione 1.

② Appoggiare Niplette sul capezzolo introflesso, tirare gradualmente lo stantuffo della siringa consentendo così la fuoriuscita dell'aria. Il movimento non deve essere troppo veloce. Per facilitare la suzione consigliamo di applicare alla base della Niplette un velo di lozione per bambini.

③ Quando il capezzolo è fuoriuscito, tenere ferma con una mano l'estremità superiore e staccare delicatamente la siringa dal tubicino.

◆ Niplette può essere applicata discretamente e portata sotto il reggiseno senza problemi consentendo lo svolgimento delle normali attività giornaliere.

◆ Per rimuovere Niplette rinserrare la siringa nel tubicino per togliere il vuoto.

Avvertenze

◆ Per ottenere un miglior risultato Niplette dovrebbe essere indossato il maggior tempo possibile, di notte o di giorno tenendo conto delle esigenze personali. È consigliabile tenere un abbigliamento comodo. Per ogni capezzolo introflesso è richiesta una Niplette. È possibile tenere Niplette di notte in posizione supina.

◆ I primi risultati sono visibili dopo la terza settimana di uso regolare. Continuare, quindi, ad utilizzare la Niplette fino a correzione definitiva del capezzolo. L'uso del Niplette può ridursi non appena sia visibile un miglioramento. Inizialmente se il capezzolo tende a ritrarsi Niplette può essere utilizzata ad intermittenza.

◆ In alcune donne si potrebbe verificare una secrezione dai capezzoli. Ciò è assolutamente normale.

◆ Niplette può essere lavata in acqua tiepida e sapone. Non sterilizzare.

Siamo qui per aiutarla.....

Per maggiori informazioni vi consigliamo di visitare il nostro sito

www.avent.com

email: aventitalia@cannonavent.com

Per dettagli sulla linea di prodotti e accessori per l'allattamento AVENT, o per maggiori informazioni e consigli, ci chiami gratuitamente al Numero Verde **800 790502**.

P

Os mamilos invertidos ou planos são consequência de canalículos lactíferos (que transportam o leite) curtos. Niplette foi concebido para alongar estes canalículos por meio de aplicação de uma sucção ligeira. Não é doloroso e é fácil de utilizar. Até recentemente o único método eficaz de corrigir mamilos invertidos era a cirurgia, uma solução

cara que eliminava para sempre a possibilidade de amamentar. Nipplette corrige rapidamente os mamilos invertidos e provou ser uma solução permanente, tanto do ponto de vista cosmético como de amamentação normal.

Quando é que posso utilizar o Nipplette?

◆ Nipplette é adequado para a correcção de mamilos invertidos que se desenvolveram em consequência de factores hereditários ou durante a puberdade.

◆ Nipplette é adequado em doentes que se submeteram a correcção cosmética cirúrgica que não foi bem sucedida.

◆ Nipplette NÃO é adequado para seios em fase de aleitamento, contudo, não existe qualquer perigo em utilizá-lo durante alguns minutos para puxar o mamilo para fora e ajudar o seu bebé a agarrar o mamilo.

NB: Não se recomenda a sua utilização nos últimos dois meses de gravidez.

NÃO use sobre mamilos invertidos que se desenvolveram mais tarde sem primeiro se aconselhar com um médico. Em caso de dúvida, consulte o seu médico.

Instruções de utilização

❶ Empurre a seringa com firmeza para dentro da extremidade aberta da válvula.

❷ Com uma mão segure no Nipplette sobre o mamilo invertido e aplique sucção puxando pela seringa com a outra mão. Puxe com firmeza enquanto for confortável fazê-lo. Não puxe com força excessiva – se colocar uma pequena quantidade de loção para bebé na base do Nipplette isso irá melhorar a vedação e a sucção.

❸ Quando tiver puxado o mamilo para fora largue o Nipplette, segure a válvula e separe a seringa da válvula com cuidado.

◆ Está agora livre para poder continuar com as suas actividades diárias usando o Nipplette. Este permanece facilmente invisível sob roupa não apertada.

◆ Para retirar o Nipplette, empurre a seringa para dentro da válvula para eliminar o vácuo.

Conselho importante

◆ Para obter os melhores e mais rápidos resultados o Nipplette deve ser usado idealmente durante o máximo tempo possível, dia e noite, e com a sucção máxima que puder suportar confortavelmente. É necessário um Nipplette para cada mamilo invertido. É possível usar o dispositivo durante a noite desde que não durma sobre o peito, podendo ser conveniente usar um soutien largo.

◆ Utilizado com regularidade o mamilo deve encher o molde no intervalo de, aproximadamente, três semanas. Continue a usar o Nipplette até o mamilo não retrair. Em seguida, pode reduzir o tempo de utilização de Nipplette. Qualquer tendência inicial para retrair é facilmente ultrapassada usando-o intermitentemente.

◆ Alguns indivíduos podem notar uma pequena secreção proveniente dos mamilos, o que é inteiramente normal.

◆ Se necessário, o Nipplette pode ser limpo com água quente e sabão.

NÃO esterilize.

Estamos aqui para a ajudar ...

Para obter informações adicionais, visite o nosso website em

www.avent.com

email: england@cannonavent.com

Flate eller innsunkne brystvorter forårsakes av korte melkeganger. Nipplette er utformet for å forlenge disse gangene ved hjelp av en lett sugefunksjon. Dette er en smertefri metode og den er enkel å bruke.

Inntil ganske nylig var kirurgisk inngrep den eneste effektive måten å behandle innsunkne brystvorter på, en kostbar metode som førte til at pasienten aldri ville kunne amme. Med Nipplette kan du raskt dra ut innsunkne brystvorter. Produktet har vist seg å være en god permanent løsning både kosmetisk sett og med tanke på amming.

Når kan du bruke Nipplette?

- ◆ Nipplette kan brukes til å rette opp innsunkne brystvorter som følge av en arvelig faktor eller i puberteten.
- ◆ Nipplette kan brukes av pasienter som har gjennomgått mislykkede kosmetiske brystoperasjoner.
- ◆ Nipplette kan IKKE brukes hvis du ammer. Det er likevel ikke skadelig å bruke Nipplette i noen få minutter for å dra ut brystvorten. Det gjør det lettere for babyen å få tak i brystvorten og sug ved amming.

NB! Nipplette bør ikke brukes de to siste månedene av svangerskapet.

BRUK IKKE Nipplette på innsunkne brystvorter som har utviklet seg senere i livet, unntatt i samråd med lege. Er du i tvil, bør du konsultere/rådføre deg med en lege.

Instruksjon for bruk:

- ① Skyv sprøyten godt inni den åpne enden av slangen.
- ② Hold Nipplette over den innsunkne brystvorten med en hånd og sug vorten ut ved å dra i sprøyten med den andre hånden. Slutt å dra hvis det føles

ubehagelig. Ikke dra for hardt – litt baby lotion på kanten av Nipplette kan gjøre utsugingen lettere.

③ Når brystvorten er blitt trukket ut, slipper du Nipplette, tar tak i slangen og skiller sprøyten forsiktig fra slangen.

- ◆ Du kan nå fortsette dine daglige aktiviteter med Nipplette. Den er lett å skjule under løse klær.
- ◆ For å fjerne Nipplette, skyv sprøyten inn i slangen for å oppheve vakuuemet.

Viktige anbefalinger

- ◆ For å oppnå det beste og raskeste resultatet bør Nipplette brukes så mye som mulig i løpet av dag og natt og maksimum det som er komfortabelt for deg. Nipplette kan brukes på alle innsunkne brystvorter. Det er mulig å bruke den over natten dersom du ikke sover på magen og det kan være en fordel å bruke en BH som ikke strammer.
- ◆ Ved hyppig bruk av Nipplette, vil brystvorten fylle formen innen tre uker. Fortsett å bruke Nipplette til brystvorten ikke trekker seg sammen. Bruken av Nipplette kan da reduseres. Skulle imidlertid brystvorten begynne å trekke seg inn igjen, kan Nipplette brukes etter behov.
- ◆ Noen personer kan merke en liten forskjell på brystvortene. Dette er helt normalt.
- ◆ Dersom du ønsker kan Nipplette vaskes i varmt såpevann. **IKKE** steriliseres.

For mer informasjon om den komplette AVENT serien av flasker og brystprodukter:
e-mail: avent@midelfart.no

Eller gå inn på: www.avent.com

Distributør i Norge: Midelfart & Co a/s,
PB. 644, 3412 Lierstranda.
Tlf. 32 85 71 00.

Inåtvända eller platta bröstvärtor orsakas av korta mjölkgångar. Nipplette är utformad för att förlänga mjölkgångarna genom ett varsamt undertryck som gör att bröstvärtan dras ut. Användningen är lätt och smärtfri. Fram till nyligen kunde man endast behandla indragna bröstvärtor genom att operera, en dyr behandlingsmetod efter vilken man inte kunde amma. Nipplette korrigerar på kort tid indragna bröstvärtor så att de både ser normala ut och fungerar vid amning.

När kan man använda Nipplette?

◆ Bröstvärtor som är indragna p g a ärftlig disposition eller som har blivit indragna under puberteten kan behandlas med Nipplette.

◆ Nipplette kan användas av patienter som har problem efter kirurgiska ingrepp.

◆ Nipplette bör inte användas under tiden du ammar, men du kan använda den för att dra ut bröstvärtan så att barnet lättare får tag.

WARNING: Nipplette bör inte användas under graviditetens sista två månader. Nipplette bör inte utan medicinsk övervakning användas på bröstvärtor som har blivit indragna i vuxen ålder. Kontakta din läkare om du är tveksam.

Instruktion för användning

① Tryck in sprutan ordentligt i den öppna änden av hättan.

② Håll Nipplette-hättan över bröstvärtan med ena handen och skapa ett utåtsug genom att dra sprutans kolv utåt med andra handen. Dra så hårt du kan utan att det gör ont, men dra inte för hårt. Litet vaselin på den del av hättan som ligger an mot bröstet ökar effekten.

③ När bröstvärtan har dragits ut håller du fast Nipplette-hättan mot bröstet och drar försiktigt ut sprutan helt och hållet.

◆ Du kan klä och röra dig som vanligt medan Nipplette-hättan håller ut bröstvärtan. Hättan är lätt att dölja under löst sittande kläder.

◆ Du tar bort hättan genom att spruta in luft i den med sprutan.

Viktiga råd

◆ För att få ett snabbt och gott resultat bör du se till att undertrycket i Nipplette-hättan är så stort som möjligt utan att det gör ont, och att du bär hättan under så långa tidsperioder som möjligt. Du behöver en nipplette för vardera bröstvärtan. Du kan använda Nipplette under natten, förutsatt att du inte sover på mage. En löst sittande BH kan göra att det känns bekvämare.

◆ Om du använder Nipplette regelbundet bör bröstvärtan fylla ut hättan inom ca 3 veckor. När det går lätt att dra ut bröstvärtan ända till hättans botten kan du successivt sluta använda Nipplette. Om bröstvärtan skulle börja dra sig inåt igen motverkar du detta genom att använda Nipplette vid behov. att bröstvärtan skulle vända inåt igen är det lätt avhjälpt med periodvis användande av Nipplette.

◆ Ibland kan det komma lite vätska ur bröstvärtan när du använder Nipplette. Detta är helt normalt.

◆ Vid behov kan Nipplette sköljas av med varmt vatten och tvål.

AVENT® finns till för att hjälpa...

Marknadsförs av BRIO Baby
283 83 Osby

www.avent.com

Wklęsłe lub płaskie brodawki sutkowe są efektem zbyt krótkich przewodów mlecznych, które ściągają sutki deformując je. Nipplette (Nipletka) została specjalnie skonstruowana by rozciągnąć przewody mleczne przez aplikowanie delikatnego ssania (próżni). Do niedawna jedyną skuteczną metodą leczenia tego schorzenia był kosztowny zabieg chirurgiczny poprawiający wygląd sutków lecz wykluczający karmienie piersią. Nipplette szybko i trwale koryguje wklęsłe lub płaskie sutki. Odzyskują one normalny wygląd i pozwalają karmić dziecko piersią. Przyrząd składa się z przezroczystej foremki połączonej z plastikową rurką przymocowaną do otworu strzykawki.

Kiedy można stosować Nipplette?

- ◆ Nipplette mogą używać kobiety, u których zniekształcone brodawki sutkowe są dziedziczne lub pojawiły się w okresie dojrzewania.
- ◆ Nipplette jest zalecana kobietom, u których chirurgiczna, kosmetyczna korekcja zakończyła się niepowodzeniem.
- ◆ Nipplette nie powinny stosować kobiety karmiące piersią, jednakże krótkie kilkuminutowe jej zastosowanie bezpośrednio przed karmieniem ułatwi dziecku uchwycenie sutka.

UWAGA! Nipplette należy stosować wyłącznie do 7 miesiąca ciąży lub przed zajściem w ciążę. Nipplette NIE należy używać, gdy uszkodzenia brodawek powstały z innych przyczyn niż wymieniono wyżej, bez konsultacji medycznej. Jeżeli pojawią się wątpliwości skorzystaj z porady lekarza.

Jak używać Nipplette?

- 1 Usuń powietrze ze strzykawki i połącz ją z plastikową rurką.
- 2 Jedną ręką przytrzymaj foremkę na wklęsłej brodawce, a drugą delikatnie naciągaj strzykawkę, aż poczujesz opór. Niewielka ilość wazeliny może poprawić przyssanie.

3 Kiedy sutek zostanie wyciągnięty na zewnątrz wyjmij strzykawkę z zaworka rurki.

- ◆ Teraz możesz powrócić do swoich codziennych zajęć nosząc foremkę pod luźnym ubraniem.
- ◆ Żeby zdjąć przyrząd włóż strzykawkę do rurki i zlikwiduj próżnię.

Ważne:

- ◆ Żeby uzyskać najlepsze i najszybsze rezultaty noś Nipplette bez przerwy w ciągu dnia i w nocy (pod warunkiem, że nie śpisz na brzuchu) oraz stosuj maksymalnie wysoką próżnię (dostosowaną do Twoich indywidualnych potrzeb). Do każdej piersi wymagana jest jedna Nipplette.
- ◆ Stosując Nipplette regularnie po ok. trzech tygodniach sutek powinien wypełnić całą foremkę. Kontynuuj noszenie Nipplette do chwili, gdy sutek po jej zdjęciu nie będzie się cofał.
- ◆ Zdarza się, że na początku użytkowania z korygowanej piersi następuje wyciek, nie przejmuj się jest to normalne.
- ◆ W miarę potrzeb myj Nipplette w ciepłej wodzie z mydłem. **NIE** sterylizuj jej i nie gotuj we wrzącej wodzie.

Masz problemy/chcesz uzyskać dodatkowe informacje o Nipplette zadzwoń
Tel. **(0-22) 633 96 82**

Jesteśmy po to, aby Ci pomóc.

Dystrybutor w Polsce:
Krotex-Poland Sp. z o.o.
ul. Rydygiera 8
01-793 Warszawa
tel: (0-22) 633 96 82
email: poczta@avent.pl
www.avent.pl

Niplette™ Made in England.
Manufactured by CANNONAVENT®, Suffolk, CO10 7QS.
Tel. 44 1787 267 000 Fax. 44 1787 267 001
www.avent.com

under licence from Niplette Ltd.

AVENT[®] Nipplette[™]

Naturally

